



# ASSOCIATION VAUD – SHAANXI/CHINE

Président :Gérald BÉROUD, c/o SinOptic, Juste-Olivier 2, CH-1006 Lausanne  
Téléphone : +41 21 331 15 80                      Télécopie : +41 21 331 15 61  
Courriel : [vaud-shaanxi@sinoptic.ch](mailto:vaud-shaanxi@sinoptic.ch)                      [www.sinoptic.ch/vaud-shaanxi/](http://www.sinoptic.ch/vaud-shaanxi/)

## Destinataires :

Aux membres de  
l'ASSOCIATION VAUD-SHAANXI/CHINE

Lausanne, le 10 décembre 2009

## **Assemblée générale extraordinaire – Mardi 12 janvier 2010**

Madame, Monsieur,

Nous avons le plaisir de vous convier à une **assemblée générale extraordinaire**, qui se tiendra :

**le mardi 12 janvier 2010 à 18 heures**

au restaurant Le Théâtre, salon Ramuz  
avenue du Théâtre 12, 1005 Lausanne

### Ordre du jour :

1. Salutations, liste de présence et liste des excusés
2. Modification des statuts de l'Association Vaud-Shaanxi/Chine
3. Présentation de la Convention de collaboration avec la Société Suisse-Chine

La raison de convoquer cette assemblée est de proposer aux membres de notre Association de changer le nom de celle-ci. Après de longues et mûres réflexions, le Comité est arrivé à la conclusion que sa dénomination actuelle ne correspond plus à la nature de ses activités et la diversité de ses contacts. En outre, tant en Chine qu'en Suisse, elle n'est pas assez intelligible. En Suisse, peu de personnes savent où se trouve le Shaanxi, tout en se demandant pourquoi l'Association n'aurait de lien qu'avec cette province. Pour nos interlocuteurs chinois, il faut expliquer en détails son origine et préciser qu'elle noue des relations avec de multiples provinces, régions et villes en Chine.

En conséquence, le Comité propose d'opter pour le nom suivant :

### **Section romande de la Société Suisse-Chine**

Dans le même temps, il a préparé une Convention avec la Société Suisse-Chine principale organisation bilatérale d'amitié, afin de renforcer la collaboration entre les deux associations, lesquelles resteront indépendantes.

Ce rapprochement offrirait de nombreux avantages à notre Association. Elle nous permettrait de coopérer étroitement avec la Société Suisse-Chine qui compte plus de 400 membres. Elle nous ferait bénéficier de son large réseau, de son expérience, de sa publication *Ruizhong*, mettrait des ressources en commun (publications, site internet, projets, etc.). Quant à la Société Suisse-Chine, qui a toujours cherché à développer ses activités en Suisse romande, elle trouverait ainsi une antenne dans cette partie du pays.

# ASSOCIATION VAUD – SHAANXI/CHINE

Président :Gérald BÉROUD, c/o SinOptic, Juste-Olivier 2, CH-1006 Lausanne  
Téléphone : +41 21 331 15 80      Télécopie : +41 21 331 15 61  
Courriel : [vaud-shaanxi@sinoptic.ch](mailto:vaud-shaanxi@sinoptic.ch)      [www.sinoptic.ch/vaud-shaanxi/](http://www.sinoptic.ch/vaud-shaanxi/)

Afin de formaliser ce changement, vous trouverez ci-joint :

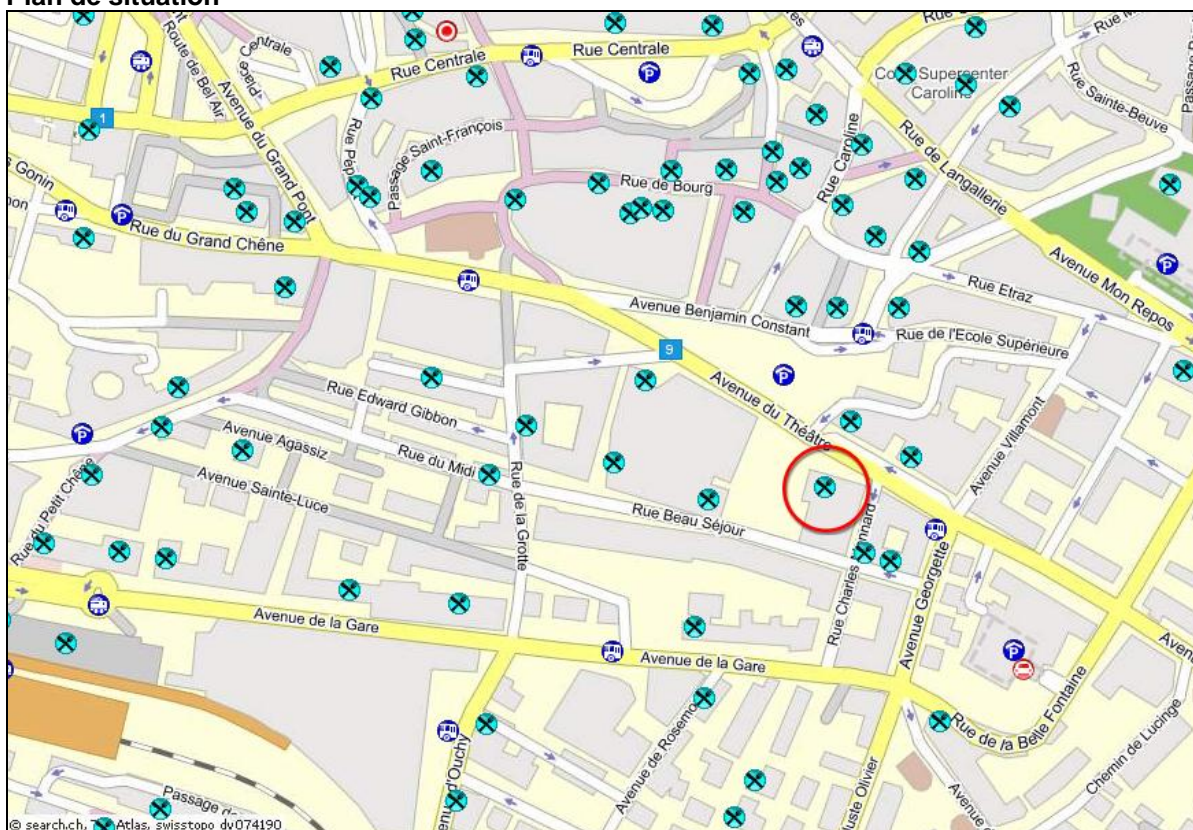
- les propositions de modification des statuts ;
  - la Convention de collaboration entre la Société Suisse-Chine et la Section romande de la Société Suisse-Chine ;
- Le Comité directeur de la Société Suisse-Chine a approuvé cette Convention dans sa séance du 9 novembre 2009 à Zurich.

Notre Comité est conscient qu'il s'agit d'un gros changement. Au vu de la situation présente, il pense qu'il est primordial pour l'essor de notre Association et compte sur votre soutien, qui lui est essentiel dans la poursuite des objectifs qu'elle a définis.

Dans l'attente de vous rencontrer, nous vous prions de recevoir, Madame, Monsieur, nos amicales salutations.

Association Vaud – Shaanxi/Chine  
Le Président  
Gérald Béroud

## Plan de situation



Bus : arrêt Saint-François ou Georgette  
Parking Bellefontaine

Annexes mentionnées